

B1.45.1 Fórmulas de cortesía: ¿podrías...? - creo que...

Formules van beleefdheid: ¿podrías...? - creo que...

https://app.colanguage.com/nl/spaans/grammatica/atenuacion-acto-amenazador



Estas expresiones se usan para pedir, opinar o rechazar algo de forma más educada y menos directa.

Pedir	Expresar opiniones	Rechazar o poner límites
¿ Podrías repetir la información, por favor?	Creo que esta opción sería mejor.	Lo siento, pero no va a ser posible.
¿ Te importaría esperar un momento?	Me parece que funciona bien así.	En este momento no va a ser posible.
¿ Qué deseaba comentar al final?	Yo diría que no es exactamente así.	De acuerdo, pero preferimos esperar.
¿ Cómo dice? , no le he entendido bien.		Lo siento , ha sido un malentendido.
Perdóneme , ¿puede repetirlo?		Es que tenía otro compromiso.

1. Vul het juiste woord in.

Yo diría que, Te importaría, voy a poder, Cómo dice, Creo que, Podrías, Me parece que, Perdóneme

1. **Opinar (parecer, yo):** _____ falta un detalle importante.
(Het lijkt me dat er een belangrijk detail ontbreekt.)
2. **Opinar (creer, yo):** _____ sería mejor empezar ahora.
(Ik denk dat het beter is nu te beginnen.)
3. **Opinar (decir, yo):** _____ no es el mejor momento.
(Ik zou zeggen dat het niet het beste moment is.)
4. **Rechazar (ir, poder, yo):** No _____ participar en esta parte.
(Ik kan niet aan dit deel deelnemen.)
5. **Pedir (decir, usted):** ¿ _____ ? No se oyó bien desde atrás.
(Hoe zegt u dat? Ik kon het van achteren niet goed horen.)
6. **Pedir (importar, a ti):** ¿ _____ hablar con el moderador?
(Zou je met de moderator willen praten?)
7. **Pedir (perdonar, usted, a mí):** _____, creo que hubo una confusión.
(Neem me niet kwalijk, ik denk dat er een vergissing is gebeurd.)
8. **Pedir (poder, tú):** ¿ _____ hablar un poco más despacio?
(Kun je iets langzamer praten?)
1. Me parece que 2. Creo que 3. Yo diría que 4. voy a poder 5. Cómo dice 6. Te importaría 7. Perdóneme 8. Podrías

2. Reescribe las frases para que suenen más educadas; utiliza las expresiones del cuadro (pedir, opinar o rechazar/poner límites). Ejemplo: «Repite la información.» «¿Podrías repetir la información, por favor?»

1. (¿Podrías...?) Repite la información.

2. (Creo que...) Es mejor cambiar la fecha de la reunión.

3. (Lo siento, pero...) No puedo ayudarte con este informe.

4. (¿Te importaría...?) Espera un momento.

5. (De acuerdo, pero...) No aceptamos tu propuesta.

6. (Es que...) No vengo a la cena de empresa.

3. En parejas, organiza y acuerda detalles de una comida de trabajo en el congreso.

Situación

Durante la pausa para café de un congreso, negocias una comida de trabajo con otro asistente.

Discutir

- ¿Qué prefieres aprovechar más: la conferencia principal o el evento de networking? Explica por qué.
 - Imagina que el restaurante está completo: ¿cómo rechazarías la propuesta con cortesía y qué alternativa propones? Sé específico (hora, lugar).
-

Palabras y frases útiles

- ¿Podrías reservar una mesa cerca del auditorio?
- Creo que el evento de networking después de la clausura es más útil.
- La sala de conferencias está completa; no hay plazas libres.

Usar en conversación

- ¿Podrías...? / ¿Te importaría...? para pedir
- Creo que... / Me parece que... para opinar
- Lo siento, pero... / Es que... para rechazar o poner límites